

RX SCHEDA ERONE SEL2641R433-S1

Vi ringraziamo per aver scelto un prodotto ERONE. Per un utilizzo più efficiente del Vostro radiocomando si consiglia di leggere attentamente questo manuale.

1 - Generalità

Il ricevitore a scheda ERONE mod. SEL2641R433-S1 (Fig. 1) è un ricevitore supereterodina operante alla frequenza di 433.92 MHz, e facente parte del sistema radiocomando ERONE433.

Può essere impiegato con i trasmettitori ERONE della serie ERONE 024A Rolling code ed ERONE MINI. Dispone in uscita di un connettore a 10 (Fig. 3) vie sul quale sono resi disponibili i 2 contatti puri dei 2 relè, ed i 3 fili dell'alimentazione per cui può essere collegato ad un dispositivo ad esso compatibile.

E' possibile una gestione di più codici (fino a 85), memorizzati in una memoria EEPROM.

La memorizzazione dei tasti trasmettitori si effettua per mezzo di 2 tasti.

E' disponibile un ingresso separato per l'antenna.

2 - Trasmettitori utilizzabili

- Erone 024A Mod. S2TR2641E2- E4:Trasmettitore 2-4 Tasti
- Erone 433MINI Mod. SETR2641AM2 :Trasmettitore Mini 2 Tasti
- Erone 433 Mod. SETR2641-TM : Trasmettitore murale 4 tasti

3 - Caratteristiche tecniche

Tipo di ricevitore:	Supereterodina.
Demodulazione:	AM/ASK.
Frequenza:	433,92 MHz.
Frequenza dell'oscillatore locale:	6,6128 MHz.
Frequenza intermedia:	10,7 KHz.
Sensibilità (per segnale a buon fine):	-117 dBm.
Impedenza d'ingresso:	50 Ohm.
Tensione di alimentazione :	12 o 24 Vac/dc (Fig. 2).
Assorbimento:	8 mA
Numero di relè:	2 (contatti NA).
Potenza massima commutabile:	24W o 24VA .
Numero di codici memorizzabili:	85.
Temperatura di funzionamento:	da -20 a + 70 °C.
Memoria codici	EEPROM
Dimensioni:	52 x 46 x 19 mm.
Peso:	24 gr.

4 - Memorizzazione trasmettitori - uscita "Relè Rosso"

Premere "PR" fino a quando si accende il led Rosso "LR", rilasciare "PR"; il led "LR" rimane acceso. Premere di seguito il tasto del trasmettitore che si intende memorizzare, il led "LR" del ricevitore ed il relè "RR" del ricevitore si attiva comprovando che il tasto del trasmettitore è stato memorizzato sul "Relè Rosso".

Se "LR" si spegne prima di attivare il tasto del trasmettitore, è necessario ripetere l'operazione.

5 - Memorizzazione trasmettitori - uscita "Relè verde"

Premere "PV" fino a quando si accende il led Verde "LV", rilasciare "PV"; il led "LV" rimane acceso. Premere di seguito il tasto del trasmettitore che si intende memorizzare, il led "LV" del ricevitore ed il relè "RV" del ricevitore si attiva comprovando che il tasto del trasmettitore è stato memorizzato sul "Relè Verde".

Se "LV" si spegne prima di attivare il tasto del trasmettitore, è necessario ripetere l'operazione.

6 - Memoria piena

Quando la memoria è piena e si cerca di memorizzare un codice nuovo, i led rosso "LR" e verde "LV" lampeggiano per 3 volte contemporaneamente.

Inoltre il led del relè sollecitato rimane acceso 4 secondi in più.

La memoria contiene al massimo 85 codici.

7 - Cancellazione completa della memoria

Premere il tasto "PR" fino a quando si accende il led "LR", rilasciare il tasto.

Premere di seguito contemporaneamente i tasti "PR" e "PV" fino a quando si accendono entrambi i led "LR" e "LV"; rilasciare i tasti. "LR" e "LV" lampeggiano per 3 volte, comprovando la cancellazione della memoria.

ERONE - SLOT-IN CARD RECEIVER SEL2641R433-S1

Thank you for choosing a product Erone.You are recommended to read carefully this manual before installing the product.

1 - Introduction

The slot-in card receiver ERONE type SEL2641R433-S1 (Fig. 1) is a superheterodyne receiver operating at 433.92 Mhz.

It is a component of the radiocontrol ERONE 433.

It can be used with the transmitters ERONE, Series ERONE 024A Rolling code and ERONE MINI. The outputs are carried out by means of a 10 ways connector (Fig. 3) on which are available 2 pure contacts of the two relays and the three power connections, so it can be connected only to a perfectly compatible device.

The receiver makes it possible a multiple code management (up to 85 different transmitter codes, thank to the internal EEPROM.

The transmitter code memorization can be performed with 2 push-buttons. A separated antenna input connector is available on the card.

2 - Usable transmitters

- Erone 024A Type. S2TR2641E2: 2 keys transmitter;
- Erone 024A Type. S2TR2641E4: 4 keys transmitter;
- Erone 433MINI Type. SETR2641AM2 :2 keys mini transmitter;
- Erone 433 Type SETR2641TM : Wall transmitter.

3 - Technical specifications

Receiver type:	Superheterodyne.
Demodulation:	AM/ASK.
Operating frequency:	433.92 MHz.
Local oscillator frequency:	6,6128 MHz.
Intermediate frequency:	10,7 MHz.
Sensitivity (for good signal):	-117 dBm.
Input impedance:	50 Ohm.
Power supply :	12 or 24vac/dc. (Fig. 2)
Current consumption:	8 mA
Relays number:	2 (contacts NO).
Commutable max power:	24W or 24VA .
Max codes number:	85.
Operating temperature:	-20 ÷ + 70 °C.
Codes memory type:	EEPROM
Dimensions:	52 x 46 x 19 mm.
Weight:	24 gr.

4 - Transmitter memorization - output "Red relay"

Keep "PR" pressed down until the Red led "LR" lights up; release "PR"; the led "LR" remains lit. Push then the transmitter key which has to be memorized, the led "LR" of the receiver makes a flash and the relay "RR" activates for a while giving the confirm of the successfully procedure.

Attention: If the led "LR" turns off before to activate the transmitter key it is necessary to repeat the procedure.

5 - Transmitter memorization - output "Green relay"

Keep "PV" pressed down until the Green led "LV" lights up; release "PV"; the led "LV" remains lit. Push then the transmitter key which has to be memorized, the led "LV" of the receiver makes a flash and the relay "RV" activates for a while giving the confirm of the successfully procedure.

Attention: If the led "LV" turns off before to activate the transmitter key it is necessary to repeat the procedure.

6 - Memory full

In case of memory full, if you try to memorize another transmitter code, both the led red "LR" and green led "LV" will flash simultaneously three times. The first led activated remains lit for further 4 seconds. The memory capacity is of 85 codes.

7 - Memory erasure

Keep "PR" pressed down until the Red led "LR" lights up; release "PR"; the led "LR" remains lit. Within 2 seconds push at the same time both the buttons "PR" and "PV" and keep them pressed down until 3 flashes of both the leds occur.

At this point the memory is completed erased.

STECKEREMPFÄNGER ERONE SEL2641R433-S1

Wir danken Ihnen, unser Produkt gewählt zu haben.

Wir empfehlen Ihnen, diese Anleitung aufmerksam zu lesen, um alle Leistungsmerkmale dieses Produktes zu nutzen .

1 - Allgemein

Der Steckerempfänger SEL2641 R433-S1 (Abb. 1) ist eine Komponente unseres Funksystems Erone 433, um Automationen und elektrische sowie elektronische Systeme fern zu steuern. Dank der hochsicheren Codierung, „Rolling Code“, können wir einen manipulationssicheren Betrieb gewährleisten. Der vom Handsender gesendete Code ändert sich bei jeder Aktivierung und der Mikrocontroller im Empfänger synchronisiert alle eingelesenen Sender im System.

Die Programmierung erfolgt selbstlernend durch eine Tasten oder per Funk.

Der Empfänger entspricht den europäischen Normen 89/336/CEE, 73/23/CEE, EN 60335-1, EG Konformitätsbescheinigung.

2 - Handsender

- Erone 024A S2TR2641E2 : Handsender mit 2 Tasten
- Erone 024A S2TR2641E4: Handsender mit 4 Tasten
- Erone Mini SETR2641AM2: Minihandsender mit 2 Tasten
- Erone SETR2641-TM: Handsender Wandfunkasten

3 - Technische daten

Empfängertyp:	Superheterodyne
Modulation:	AM/ASK
Frequenz:	433,92 MHz
Frequenz des lokalen Oszillators:	6,6128 MHz
Zwischenfrequenz:	10,7 MHz
Empfindlichkeit (für erfolgreiches Signal):	-115dB
Eingangsimpedanz:	50 Ohm
Max. Speicher:	85 Handsendercodes
Spannungsversorgung:	12 / 24 Vac/dc (Abb. 2)
Ruhestrom:	8 mA
Laststrom:	23 mA
Relaisanzahl:	2(NO+NC), 24 VA
Betriebstemperatur	-20 bis +70 °C
Abmessung:	52 x 46 x 19 mm.
Gewicht:	gr. 24

4 - Speicherung der Handsendertaste

Der Code jeder einzelnen Handsendertaste kann direkt am Empfänger, durch betätigen der Taste PR oder PV eingelesen werden.

Direkte Speicherung Ausgang „rotes Relais“

Für **2 Sek.** Die Taste **PR** des Empfängers drücken, die **LR** LED leuchtet auf und innerhalb **2 Sek.** Die zu speichernde Handsendertaste betätigen.

Das Relais **RR** wird aktiviert als Bestätigung für die erfolgte Programmierung.

Direkte Speicherung Ausgang „grünes Relais“

Für **2 Sek.** die Taste **PV** des Empfängers drücken, die **LV** LED leuchtet auf und innerhalb **2 Sek.** Die zu speichernde Handsendertaste betätigen.

Das Relais **RV** wird aktiviert als Bestätigung für die erfolgte Programmierung.

Die Relais im Empfänger sind als Impulsrelais vorprogrammiert.

Es können 85 Sendertasten eingelesen werden, gleichgültig auf welchem Relais.

Die Speicherung einer Handsendertaste auf 2 Relais in einem Empfänger ist nicht möglich.

5 - Anzeige Nutzerspeicher voll

Wenn in der Einlernphase die Taste eines neuen Handsenders betätigt wird und beide LED, LR und LV gleichzeitig blinken ist der Nutzerspeicher (85) voll.

6 - Vollständige Löschung des Nutzerspeichers

Die Löschung aller Sendercodes ist mit den Empfängertasten möglich.Löschung mit Empfängertasten:

Taste PR betätigen bis LED LR leuchtet.

Danach beide Tasten PR und PV gleichzeitig für 4 Sek. betätigen. Der Empfänger zeigt die erfolgte Löschung durch 3x blinken der LED's an.

CARTE RÉCEPTRICE EMBROCHABLE 2 RELAIS S1

Merci d'avoir choisi ce produit.

Nous vous recommandons de lire attentivement cette notice avant d'installer le produit.

1 - Introduction

La carte réceptrice radio embrochable ERONE type SEL2641R433-S1 (Fig. 1) , est un récepteur superhétérodyne opérant à 433,92 MHz AM/ASK.

Il peut-être utilisé avec l'émetteur ERONE Série O24A, Mini et Mural.

Le raccordement du récepteur s'effectue par un connecteur 10 broches (Fig. 3) sur lequel sont disponibles les deux contacts secs des 2 relais et les trois connections de puissances. Il ne peut-être connecté qu'à un dispositif compatible.

Le récepteur rend possible la réception d'un code multiple type Rolling code jusqu'à 85 émetteurs différents, ceci grâce à l'EEPROM interne.

La mémorisation du code émetteur peut-être effectuée avec 2 boutons poussoirs.

Un connecteur d'entrée d'antenne séparée est disponible sur la carte.

2 - Emetteurs utilisables

- ERONE Série O24A Type S2TR2641E2 - E4 : émetteur 2-4 canaux;
- ERONE Série mini : Type SETR2641AM2 émetteur mini 2 canaux;
- ERONE : Type SETR2641TM : émetteur mural 4 canaux.

3 - Specifications techniques

Type de récepteur:	Superhétérodyne.
Démodulation:	AM/ASK.
Support de fréquence:	433,92 MHz.
Oscillateur local :	6,6128 MHz.
Fréquence intermédiaire:	10,7 MHz.
Sensibilité d'entrée:	-115 dBm.
Impédance:	50 Ohm.
Alimentation :	12 ou 24 ac/dc (Fig. 2).
Consommation:	8 mA
Nombre de relais:	2 (contacts NO).
Puissance max commutable:	24W ou 24VA .
Nombre maximum de codes:	85.
Température opérante:	-20 ÷ + 70 °C.
Type de code mémoire:	EEPROM
Dimensions:	52 x 46 x 19 mm.
Poids:	24 gr.

4 - Mémorisation émetteurs - sortie "Relais rouge"

Garder le "PR" enfoncé jusqu'à ce que la led rouge "LR" s'allume ; relâchez le "PR" ; la Led "LR" reste allumée.

Enfoncez ensuite la clef de l'émetteur qui doit être mémorisée, la led « LR » du récepteur s'allume et le relais "RR" bascule, confirmant la mémorisation de l'émetteur.

Attention : si la led "LR" s'éteint avant d'activer la clef émetteur, il est nécessaire de répéter la procédure.

5 - Mémorisation émetteurs - sortie "Relais vert"

Garder le "PV" enfoncé jusqu'à ce que la led rouge "LV" s'allume ; relâchez le "PV" ; la Led "LV" reste allumée.

Enfoncez ensuite la clef de l'émetteur qui doit être mémorisée, la led "LV" du récepteur s'allume et le relais "RV" bascule, confirmant la mémorisation de l'émetteur.

Attention : si la led "LV" s'éteint avant d'activer la clef émetteur, il est nécessaire de répéter la procédure.

6 - Mémoire pleine

Dans le cas d'une mémoire pleine, si vous essayez de mémoriser un autre code émetteur, la led "LR" et la led vert "LV" vont tous les deux clignoter en même temps trois fois.

Le premier led activé reste allumé pour plus de 4 secondes.

La capacité mémoire est de 85 codes.

7 - Effacement complète de la memoire

Gardez le "PR" enfoncé jusqu'à ce que la led rouge "LR" s'allume ; relâchez le "PR" ; la led "LR" reste allumée.

Pendant les 2 secondes suivantes, enfoncez en même temps les deux boutons "PR" et "PV" et gardez les enfoncés jusqu'à ce que les deux leds s'allument en 3 flashes.

A ce stade, la mémoire est complètement effacée.

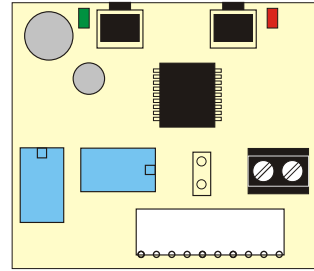


Fig. 1 / Abb. 1

Selezione alimentazione 12/24V - Power voltage selection 12/24V Spannungswahl 12/24V - Sélection d'alimentation 12/24V

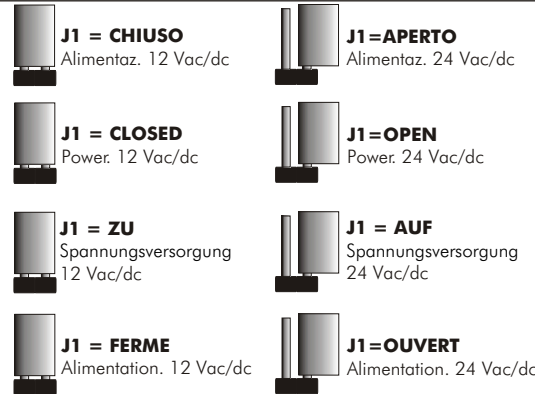


Fig. 2 / Abb. 2

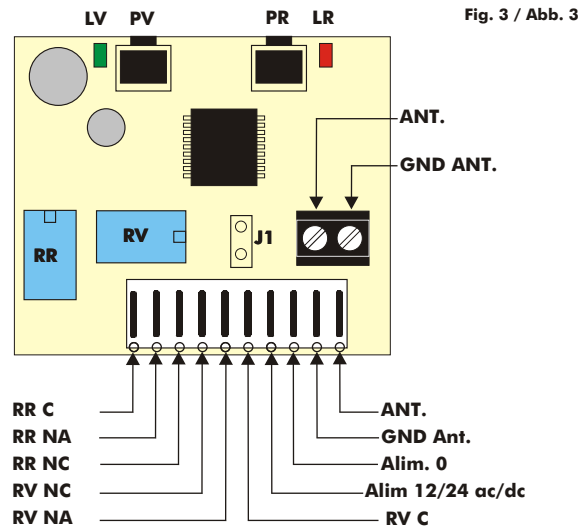


Fig. 3 / Abb. 3

L'apparecchiatura è costruita in conformità alle Direttive 99/05/CE, 89/336/CEE, 73/23/CEE ed alla Norma EN 60950.

The appliance full complies with the European Regulations 99/05/CE, 89/336/CEE, 73/23/CEE and EN 60950.

Der Empfänger entspricht den europäischen Normen 99/05/CE, 89/336/CEE, 73/23/CEE, EN 60950, EG Konformitätsbescheinigung.

Le dispositif est tout à fait conforme aux Directives Européennes 99/05/CE, 89/336/CEE, 73/23/CEE, et à la Norme EN 60950.

Garanzia

La garanzia è di 24 mesi dalla data di fabbricazione apposta all'interno. Durante tale periodo se l'apparecchiatura non funziona correttamente a causa di un componente difettoso, essa verrà riparata o sostituita a discrezione del fabbricante. La garanzia non copre l'usura della batteria e l'integrità del contenitore plastico. La garanzia viene prestata presso la sede del fabbricante.

Guarantee

The guarantee period of all products is 24 months, beginning from the manufacturer date. During this period, if the product does not work correctly, due to a defective component, the product will be repaired or substituted at the discretion of the producer. The guarantee does not cover the plastic container integrity. After-sale service is supplied at the producer's factory.

Garantie

Die Garantie beträgt 24 Monate vom Innen angezeigten Herstellungsdatum . Die Garantie umfasst die Funktion der elektronischen Bauteile unter Voraussetzung des korrekten Anschlusses. Die Garantie umfasst keine äußeren Beschädigungen am Gehäuse durch Fremdeinwirkung oder falsche Installation. Die Garantie wird beim Sitz des Herstellers geleistet.

Garantie

La période de garantie des produits est de 24 mois, commençant à la date de construction. Durant cette période, si les produits ne fonctionnent pas correctement, en raison d'un composant défectueux, le produit sera réparé ou remplacé à la discrétion du fabricant. La garantie ne couvre pas le boîtier en plastique. Le service après-vente sera assuré par le fabricant.



ERONE è un marchio ELPRO INNOTEK S.p.A.
Via Piave, 23
I-31020 S.Pietro di Fioletto (TV)
ITALY
Tel.: +39/0438/450879 - Fax.: +39/0438/455628
Numero verde: 800.53.46.46
E-Mail: info@erone.com
Web: www.erone.com